



Вспомогательный орган по осуществлению

Тридцать шестая сессия

Бонн, 14–25 мая 2012 года

Пункт 13 предварительной повестки дня

Статья 6 Конвенции

**Возможные элементы последующей программы
работы по статье 6 Конвенции**

Записка секретариата*

Резюме

Измененная Нью-Делийская программа работы по статье 6 Конвенции предоставляет рамочную основу для иницилируемой странами работы по вопросам, относящимся к просвещению, подготовке кадров, информированию общественности, участию общественности, доступу общественности к информации и международному сотрудничеству в области изменения климата. Она была утверждена на тринадцатой сессии Конференции Сторон (КС) на период до семнадцатой сессии КС. В настоящем документе представлена сводная информация, полученная от Сторон и межправительственных и неправительственных организаций в соответствии с высказанной на тридцать четвертой сессии Вспомогательного органа по осуществлению просьбой представить мнения по возможным элементам последующей программы работы.

* Настоящий документ был представлен после истечения установленных сроков ввиду позднего направления мнений.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–6	3
A. Мандат.....	1–3	3
B. Сфера охвата записки	4–5	3
C. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению	6	3
II. Обобщение мнений Сторон и организаций-наблюдателей по элементам последующей программы работы по статье 6 Конвенции.....	7–32	4
A. Тематический охват.....	8–9	4
B. Руководящие принципы	10	4
C. Тематические области работы	11–17	4
D. Временные рамки	18–20	7
E. Стимулирование национальных усилий.....	21	7
F. Неправительственные организации.....	22	8
G. Межправительственные организации	23–24	8
H. Целевые и измеряемые показатели, мониторинг и оценка	25–28	8
I. Финансовая поддержка	29–31	9
J. Роль секретариата.....	32	10

I. Введение

A. Мандат

1. В своем решении 9/CP.13 Конференция Сторон (КС) приняла измененную Нью-Делийскую программу работы по статье 6 Конвенции и постановила провести в 2012 году обзор ее осуществления.
2. В своем решении 7/CP.16 КС просила Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) разработать круг ведения для обзора осуществления измененной Нью-Делийской программы работы в целях начала проведения обзора на его тридцать шестой сессии.
3. На своей тридцать четвертой сессии ВОО одобрил содержащийся в приложении I к документу FCCC/SBI/2011/7 круг ведения для обзора осуществления измененной Нью-Делийской программы работы. ВОО призвал Стороны и соответствующие межправительственные организации (МПО) и неправительственные организации (НПО), а также соответствующие заинтересованные круги представить до 14 февраля 2012 года в секретариат свои мнения по возможным элементам последующей программы работы по статье 6 Конвенции для их обобщения в едином документе с символом MISC и просил секретариат¹ подготовить сводный доклад, обобщающий эти мнения, который мог бы сформировать основу последующей программы работы.

B. Сфера охвата записки

4. В настоящем докладе содержится обобщенная информация о возможных элементах последующей программы работы по статье 6 Конвенции, подготовленная на основе материалов, направленных Сторонами и соответствующими МПО и НПО, хотя многочисленность предложений предполагает, что все детали не могут быть отражены в одном кратком документе.
5. Все представления Сторон и МПО содержатся в документе FCCC/SBI/2012/MISC.4². Материалы, полученные от НПО, размещены на веб-сайте РККООН³.

C. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению

6. ВОО, возможно, пожелает рассмотреть элементы, изложенные в настоящем документе, с целью подготовки рекомендаций по последующей программе работы по осуществлению статьи 6 Конвенции.

¹ FCCC/SBI/2011/7, приложение I, пункт 6 d).

² Представления, содержащиеся в этом документе, размещены в Интернете по следующему адресу: <<http://unfccc.int/5902.php>>.

³ <http://unfccc.int/parties_observers/ngo/submissions/items/3689.php>.

II. Обобщение мнений Сторон и организаций-наблюдателей по элементам последующей программы работы по статье 6 Конвенции

7. В ответ на просьбу ВОО, высказанную на его тридцать четвертой сессии, шесть Сторон⁴, представляющие мнения 38 Сторон, две МПО, представляющие мнения 32 многосторонних организаций, четыре НПО и одна коалиция НПО направили свои мнения по возможным элементам последующей программы работы.

A. Тематический охват

8. Стороны и организации-наблюдатели высказали согласованное мнение о том, что измененная Нью-Делийская программа работы предоставляет адекватную рамочную основу для иницилируемой странами работы по осуществлению статьи 6 Конвенции и что последующая программа работы должна основываться на ее руководящих принципах и соответствовать ее тематическому охвату и структуре.

9. Было подчеркнуто, что какая-либо одна стратегия повышения уровня информированности или наращивания потенциала не может быть пригодной для всех стран или регионов и что в этой связи последующая программа работы должна основываться на гибком подходе, применяемом в контексте измененной Нью-Делийской программы работы.

B. Руководящие принципы

10. Стороны и организации-наблюдатели предложили использовать при подготовке последующей программы работы следующие руководящие принципы:

- a) поощрение участия и взаимодействия всех заинтересованных сторон, в частности детей, молодежи, женщин, коренных народов, местных общин и НПО;
- b) признание гендерного аспекта в качестве универсального вопроса во всех шести тематических областях статьи 6 Конвенции;
- c) уделение более пристального внимания вопросам адаптации;
- d) признание прав и потребностей детей и молодежи.

C. Тематические области работы

11. Стороны отметили, что большинство мероприятий, рекомендованных в измененной Нью-Делийской программе работы, по-прежнему являются актуальными. Предложения по дополнительным мероприятиям, которые должны осуществляться Сторонами и другими заинтересованными кругами в рамках последующей программы работы, кратко изложены в увязке с шестью тематическими областями, указываемыми в статье 6 Конвенции.

⁴ Доминиканская Республика, Европейский союз и его государства-члены, Индонезия, Пакистан, Российская Федерация и Украина.

1. Просвещение

12. Стороны и организации-наблюдатели предложили осуществить следующие меры:

a) укрепить процесс разработки национальных и секторальных стратегий просвещения и подготовки кадров по проблемам изменения климата, обеспечить их увязку с более широкими целями образования, такими как образование в интересах устойчивого развития, и координацию со всеми заинтересованными субъектами;

b) подготовить руководящие принципы в отношении методов поощрения деятельности по включению информации об изменении климата в школьные программы на всех уровнях и в соответствующих случаях содействовать обмену учебными материалами на региональном или международном уровне;

c) поощрять формальное, неформальное и информальное образование по проблемам изменения и изменчивости климата на основе целостного и практического подхода.

2. Подготовка кадров

13. Стороны и организации-наблюдатели предложили осуществить следующие меры:

a) укрепить учреждения, занимающиеся подготовкой кадров и образованием по проблемам изменения климата на национальном, субнациональном и местном уровнях, и включить вопросы подготовки кадров и образования по проблемам изменения климата в национальные стратегии развития и секторальные стратегии;

b) активизировать подготовку и распространение справочных материалов и руководящих принципов среди заинтересованных сторон;

c) поощрять развитие коммуникационных способностей в качестве основной предпосылки для успешного осуществления последующей программы работы;

d) разработать инновационные средства для подготовки кадров по проблемам изменения климата (например, электронное обучение);

e) укрепить процесс подготовки кадров по проблемам уязвимости и адаптации к изменению климата;

f) использовать возможности для подготовки кадров, которые будут предоставлены Центром и Сетью по технологиям, связанным с изменением климата, и Комитетом по адаптации, созданным в рамках Конвенции;

g) предложить Межправительственной группе экспертов по изменению климата разработать программу подготовки кадров и образования по проблемам изменения климата.

3. Информирование общественности

14. Стороны и организации-наблюдатели предложили осуществить следующие меры:

a) поощрять использование устойчивых структур производства и потребления, таких как устойчивые рационы питания, и повышать информиро-

ванность потребителей, в особенности женщин, о выбросах парниковых газов, связанных с различными видами продуктов и услуг;

b) проводить регулярные обследования с целью оценки информированности и осведомленности общественности о вопросах, связанных с изменением климата;

c) поощрять разработку просветительских материалов по проблемам изменения климата на официальных языках Организации Объединенных Наций;

d) обеспечить, чтобы информационная и просветительская деятельность основывалась на социально-экономических данных, опирающихся на гендерные аспекты, в равной степени была ориентирована на женщин и мужчин и предусматривала их равное участие;

e) разработать инновационные коммуникационные стратегии, в том числе путем использования возможностей социальных средств массовой информации.

4. Участие общественности

15. Стороны и организации-наблюдатели предложили осуществить следующие меры:

a) предоставить детям, молодежи, коренным народам, местным общинам, женщинам и НПО возможности для участия в разработке и принятии политики в области борьбы с изменением климата;

b) разработать показатели участия молодежи и других заинтересованных сторон в процессе принятия решений по политике в области борьбы с изменением климата.

5. Доступ общественности к информации

16. Стороны предложили обеспечить прозрачность политики в области борьбы с изменением климата.

6. Международное сотрудничество

17. Стороны и организации-наблюдатели предложили осуществить следующие меры:

a) дополнительно укрепить региональное и международное сотрудничество путем мобилизации партнерских и сетевых связей между Сторонами, МПО, НПО, научными кругами, частным сектором, общенациональными и местными органами власти и общинными организациями и посредством совместной разработки, осуществления и оценки деятельности и политики, связанных со статьей 6 Конвенции;

b) создать сеть национальных координационных центров по статье 6 Конвенции и содействовать регулярному обмену мнениями, примерами надлежащей практики и уроками, извлеченными с помощью информационно-координационного сетевого центра по проблемам изменения климата (CC:iNet)⁵ и в результате организации рабочих совещаний и видеоконференций;

⁵ <unfccc.int/ccinet>.

- с) содействовать доступу к типовым программам, которые могут легко тиражироваться во всех странах;
- д) поощрять региональный аспект деятельности, связанной со статьей 6 Конвенции, путем развития региональных сетевых связей и поддержки региональных рабочих совещаний, посвященных конкретным тематическим вопросам, включая вопросы, касающиеся здоровья человека;
- е) поощрять сотрудничество Север–Юг и Юг–Юг и трехстороннее сотрудничество;
- ф) укреплять связи между вопросами, касающимися статьи 6 Конвенции, и вопросами, относящимися к наращиванию потенциала и адаптации, путем, в частности, содействия созданию сетей экспертов по этим вопросам;
- г) обеспечить дальнейшее развитие международного сотрудничества в области образования по проблемам изменения климата через организации системы Организации Объединенных Наций;
- h) содействовать налаживанию партнерских связей в контексте Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций⁶.

D. Временные рамки

18. Стороны предложили приступить к осуществлению последующей программы работы сразу после завершения действия измененной Нью-Делийской программы работы в декабре 2012 года, с тем чтобы избежать возникновения тех или иных пробелов.

19. Стороны и организации-наблюдатели предложили расширить временные рамки осуществления последующей программы работы до 8, 10 или 15 лет при условии, что через три года или через пять лет будет проведен ее промежуточный обзор. Другое предложение предусматривало необходимость разработки постоянной программы работы, обзор которой будет осуществляться каждые три года.

20. Кроме того, было предложено ежегодно проводить тематические обзоры, которые будут ориентированы на одну из шести тематических областей, охватываемых статьей 6 Конвенции. Для обзора программы работы можно было бы организовывать региональные рабочие совещания.

E. Стимулирование национальных усилий

21. В интересах укрепления процесса осуществления статьи 6 Конвенции на национальном уровне были предложены указываемые ниже меры, которые будут реализовываться Сторонами:

- а) назначить национальные координационные центры по статье 6 Конвенции и предоставить им необходимую финансовую и техническую поддержку;

⁶ <<http://www.unesco.org/new/en/education/themes/leading-the-international-agenda/education-for-sustainable-development/>>.

b) укрепить деятельность по подготовке кадров и информированию общественности в отношении воздействия изменения климата;

c) разработать критерии определения надлежащей практики, которые будут обеспечивать учет национальных обстоятельств и возможностей, и содействовать обмену такой практикой;

d) разработать коммуникационные стратегии по проблемам изменения климата на основе результатов целевого социального исследования, с тем чтобы вызвать поведенческие изменения, и поощрять активный обмен информацией об изменении климата, в особенности в случае возникновения кризисных ситуаций или в ключевые моменты (например, итоги переговоров, общественный скептицизм, финансовый кризис);

e) разработать методы деятельности в области просвещения, подготовки кадров и повышения уровня информированности, которые конкретно ориентированы на государственные органы и группы, занимающиеся ресурсами, затрагиваемыми изменением климата;

f) разработать обязательные национальные планы действий по статье 6 Конвенции;

g) усовершенствовать сетевые связи и координацию на глобальном, региональном и национальном уровнях на основе национальных координационных центров по статье 6 Конвенции путем привлечения к этой деятельности всех соответствующих заинтересованных сторон, таких как журналисты, учителя, ученые, профсоюзные деятели, общинные лидеры, местные органы власти, НПО, частный сектор, молодежь и дети;

h) создать национальные системы управления знаниями в интересах информирования о деятельности, связанной со статьей 6 Конвенции.

F. Неправительственные организации

22. Стороны указали, что последующая программа работы должна поощрять участие всех заинтересованных субъектов в осуществлении статьи 6 Конвенции и предусматривать направление ими отчетности об осуществлении соответствующей деятельности. В частности, последующая программа работы должна содействовать активному участию молодежи, женщин, организаций гражданского общества и средств массовой информации.

G. Межправительственные организации

23. МГО следует поощрять и далее участвовать в осуществлении программы работы в их соответствующих областях компетенции.

24. Организациям системы Организации Объединенных Наций было предложено расширить практику предоставления стипендий студентам из развивающихся стран.

H. Целевые и измеряемые показатели, мониторинг и оценка

25. Стороны и организации-наблюдатели подчеркнули, что в последующую программу работы следует включить четко определенные целевые и измеряемые показатели для мониторинга и оценки деятельности.

26. Было предложено установить в рамках национальных планов действий по статье 6 Конвенции целевые показатели, которые будут включать в себя, в частности, следующие элементы:

- a) объем финансирования и поддержки, предоставляемой для программ в области просвещения, подготовки кадров и участия общественности;
- b) число финансируемых проектов, которые в основном ориентированы на осуществление деятельности, связанной со статьей 6 Конвенции;
- c) активное участие заинтересованных сторон в процессе принятия решений по политике в области борьбы с изменением климата;
- d) назначение национальных координационных центров по статье 6 Конвенции и оказание им поддержки.

27. Необходимо разработать инструментарий, методологии и стандарты для просвещения и подготовки кадров по проблемам изменения климата, которые поддерживают основывающийся на результатах процесс мониторинга, представления отчетности и проверки.

28. Было предложено усовершенствовать руководящие принципы представления отчетности об осуществлении статьи 6 Конвенции в рамках национальных сообщений.

I. Финансовая поддержка

29. Ссылаясь на решение 7/CP.16 и на доклад о работе тридцать четвертой сессии ВОО, Стороны и организации-наблюдатели предложили обеспечивать поддержку последующей программы работы за счет более значительного объема финансирования, предоставляемого Глобальным экологическим фондом, или через окна финансирования, которые могли бы быть открыты по линии Зеленого климатического фонда.

30. В ходе оказания финансовой поддержки для осуществления деятельности в рамках последующей программы работы можно было бы принимать во внимание следующие соображения:

- a) включение заинтересованных сторон в состав соответствующих органов, принимающих решения;
- b) учет гендерной перспективы;
- c) учет особых обстоятельств стран с переходной экономикой;
- d) уделение особого внимания таким аспектам, как:
 - i) деятельность, организуемая молодежью, женщинами, гражданским обществом и средствами массовой информации, или ориентированная на них;
 - ii) формальное и неформальное образование для детей и молодежи;
 - iii) укрепление национальных учреждений, занимающихся просвещением и подготовкой кадров;
 - iv) разработка коммуникационных стратегий, включая стратегии, касающиеся воздействия изменения климата на здоровье человека и структур потребления с низким уровнем выбросов углерода.

31. Кроме того, было предложено создать постоянный фонд для участия молодежи из Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, в сессиях РКИКООН.

J. Роль секретариата

32. Стороны и организации-наблюдатели отметили, что секретариат мог бы поощрять соответствующие усилия в рамках последующей программы работы путем, в частности:

a) мобилизации соответствующих организаций и содействия принятию скоординированных мер этими организациями;

b) предоставления заинтересованным сторонам информации о структуре, доступе к финансированию и осуществлении проектов, связанных со статьей 6 Конвенции;

c) подготовки руководящих принципов для разработки национальных планов действий по статье 6 Конвенции⁷ на официальных языках Организации Объединенных Наций с учетом национальных обстоятельств и культурного контекста;

d) более активного применения руководящих принципов представления отчетности об осуществлении статьи 6 Конвенции в рамках национальных сообщений;

e) подготовки публикаций о надлежащей практике осуществления статьи 6 Конвенции;

f) разработки учебных программ для национальных координационных центров по статье 6 Конвенции;

g) поощрения налаживания сетевых связей и координации и обмена информацией между заинтересованными сторонами на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях;

h) поощрения участия заинтересованных сторон, играющих ключевую роль в обмене информацией и просвещения по вопросам изменения климата, включая журналистов, преподавателей, молодежь, детей и общинных лидеров, и совместного создания и распространения онлайн- и офлайн-средств и учебных пакетных программ;

i) поощрения участия женщин, молодежи, коренных народов, групп гражданского общества и соответствующих заинтересованных сторон в процессе принятия решений по вопросам изменения климата на национальном уровне и на сессиях РКИКООН, в том числе посредством разработки руководящих принципов надлежащей практики для включения представителей молодежи в состав официальных делегаций;

j) дальнейшего поощрения и поддержки обмена информацией, материалами, опытом и надлежащей практикой посредством, в частности, проведения глобальных, региональных, субрегиональных и национальных рабочих совещаний и тематических совещаний экспертов по осуществлению статьи 6 Конвенции;

⁷ Также указываются в документе FCCC/SBI/2011/7, приложение I, пункт 69 d).

к) дальнейшего развития и пропаганды СС:iNet путем создания нового дизайна, структуры, в большей степени ориентированной на потребности пользователей, сетевой платформы для национальных координационных центров по статье 6 Конвенции, новых средств и элементов и расширения содержания на официальных языках Организации Объединенных Наций и других языках⁸;

л) оказания поддержки Сторонам и широкой общественности в использовании потенциала СС:iNet.

⁸ Более подробные предложения о дальнейшем развитии СС:iNet содержатся в документе FCCC/SBI/2012/4.